



مۆزه كانی دایره

- ✎ Ursula Nafula
- 👤 Catherine Groenewald
- 💬 Agri Afshin
- 🗣️ kurdisk (sorani)
- 📊 nivå 4





باخچه كەي داپىرە زۆر جوان بوو. پېر بوو لە گەنمە شامى، ھەرزىن و مانيۆك، بەلام لە ھەموويان باشتەر مۆزەكان بوون. ئەگەرچى داپىرە نەوھى زۆرى ھەبوون، بەلام من بە نھيىنى ئەوھم دەزانى كە داپىرە منى لە ھەموان خۆشتەر دەويست. ئەو زۆربەي جار بانگى دەكردمە مالاكەي خۆي. ھەروەھا ئەو پازى زۆرى بۆ باس دەكردم. بەلام پازيىك ھەبوو كە داپىرە تا ئىستا بۆي باس نەكردبووم: ئەوھى كە ئەو مۆزە گەيبوھەكانى لە كوئى دادەنا



رۆژیکیان من زه مبیله یه کی چه سیریم بینی له دهره وهی ماله که ی
داییره. کاتی که پرسیم ئەم زه مبیله بو چیه، ته نیا وه لامیک که
بیستم ئەوه بوو که: "ئەمە زه مبیله جادوو ییه که ی منه" له ته نیشته
زه مبیله که گه لای دار مۆزی لی بوو که داییره زوو زوو ئاوه ژووی
ده کردنه وه. من کنجکۆل بووم. پرسیارم کرد، ئەم گه لایانه ت بو
چیه؟ ته نیا وه لامیکی که بیستم ئەوه بوو که: "ئەمانه گه لا
جادوو ییه کانی منن."



نىگاكانى داپىرە، مۆزەكان، گەلای دارمۆز، زەمبىلەى حەسىرى، ھەموو ئەمانە زۆر سەير بوون. بەلام داپىرەم بۆ ئەنجامدانى كارىك منى نارد بۆ لای دايكم. من پىداگريم كرد: "داپىرە، تكايە با لىرە بىم كاتىك تۆ ئەمانە ئامادە دەكەى، بۆ ئەوھى بيانىنم. " داپىرە پىي گوتىم: "رۆلە، لاسارى مەكە، ئەو كارەى پىم گوتى ئەنجامى بەدە. " منىش بە غار رۆيشتەم.



کاتی که گه پامه وه، داپیره له دهره وه دانیشتبوو، به لّام نه مؤزه کانم
بینی نه زه مبیله که. پرسیم: “داپیره، کوا زه مبیله که، کوا مؤزه کان و
کوا...” به لّام داپیره م ته نها گوتی: “مؤزه کان له شوینه
جادووییه که ی منه. ” زۆر بی ئومید بووم.



دوو رۆژ دواتر، داپیره منی نارد گۆچانه که ی له ژووره خه وه که ی بۆ
بێنم. هه ر ئه وه ی که ده رگا که م کرده وه، بۆنێکی توندی مۆز ژووره که ی
پر کردبوو. له ناو ژووره که زه مبیله هه سیرییه که ی داپیره ی لێ بوو.
زه مبیله که به لێفه یه کی کۆن داپۆشرا بوو. من لێفه که م لابر د و
بۆنێکی خۆشم هه ست پێ کرد.



له گه ل دهنگی داپیره راجله کیم کاتی گوتی: "ئه وه تو چى ده که ی؟
په له بکه و گوچانه که م بو بینه. " منیش زور به په له گوچانه که م بو
برد. داپیره گوتی: "ئه وه به چی پیده که نی؟" پرسیاره که ی داپیره
ئه وه ی تیگه یاندم که من هیشتا زه رده خه نه م له سه ر لیوانه به هوی
دیتنه وه ی شوینه جادوو ییبه کی داپیره.



رۆژى دواتر، كاتىك كە داپىرە ھات بۇ سەردانى دايكم، من بە خىرايى
چوومەو ھە بۇ باخچە كەى داپىرە، بۇ ئەو ھەى جارېكى دىكە چا ۋە
مۆزە كان بىكە مەو ھە. بىنىم تۆپە ئە مۆزىكى زۆر گە يىو ۋە لەوئ بوو. يەك
دانە م ھە لگرت ۋ لە نا ۋ جە كانم شاردمەو ھە. دواى ئەو ھەى زەمبىلە كە م
داپۆشپىيەو ھە، چوومە پىشت خانووە كە ۋ بە خىرايى مۆزە كە م خوارد.
پىشتەر ھە رگىز مۆزى ۋا شىرىنم نە خواردبوو.



رۆژی دواتر، کاتی داییره له باخچه که سهوزی دهبریهوه، به
ئهسپایی هاتم و چاوم له مۆزهکان کرد. نزیک به تهواوی مۆزهکان پی
گهیبوون. نهمتوانی ددان بهخۆدا بگرم و چهند مۆزیکم هه لگرت.
خهریک بوو به ئهسپایی بهرهو دهرگا که دهرویشتم، گویم له کۆخه ی
داییره بوو که له پشت دهرگا که بوو. توانیم مۆزهکان له ژیر
جلهکاندا بشارمهوه و به بهردهمیدا تیپهپیم.



رۆژی دواتر کاتی چوونه بازار بوو. داپیره بهیانی زوو له خه و ههستا.
ئه و هه میسه مۆزه پیگه بیشتوو و مانیۆکه کانی ده برده بازار بو
فرۆشتن. من ئه و رۆژه بو سهردانی داپیره په له م نه کرد، به لام
نه متوانی له وه زیاتر فیلی لی بکه م.



دوانيوه پړوی هه مان پوژ دایکم، باوکم و داپیره م بانگیان کردم.
دهمزانی بوچی بانگم ده که ن. کاتی شه و پاکشابووم که بخه وم، زانیم
که ئیتر چی دیکه ناتوانم دزی نه له داپیره نه له دایک و باوکم و نه له
هیچ که سیکی دیکه بکه م.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

مۆزه کانی دایره

Skrevet av: Ursula Nafula

Illustret av: Catherine Groenewald

Oversatt av: Agri Afshin

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).